

**SHIVAJI UNIVERSITY, KOLHAPUR  
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES**



**Revised Syllabus  
(Semester Pattern)**

in

**Certificate Course in Russian**

**In force from JUNE 2016 onwards.**  
(Subject to modifications from time to time)

**2016**

## CERTIFICATE COURSE IN RUSSIAN Revised Syllabus (Semester Pattern)

### General Information :

The *Certificate Course in Russian* is a course of **ONE** year duration with **TWO SEMESTERS** with the examination conducted at the end of every semester. The classes will be held *one hour every day* for five days a week.

### Eligibility :

The candidates who have passed H.S.C.(12<sup>th</sup>Std.) or an equivalent examination **OR** who have completed a Three-year Diploma Course after 10<sup>th</sup> Std. are eligible for admission to the *Certificate Course in Russian*.

### Aims & Objectives :

1. The Course is aimed at developing the listening, speaking, reading and writing skills in the learners.
2. Exposing the learners to simple aspects of life and culture of the Russian people.
3. The learner must be able to translate simple texts from and into Russian language.

### DETAILED SYLLABUS

#### Textbooks prescribed:

1. « RUSSIAN » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – **Lessons 1 to 20**. Pub. Peoples Publishing House (P) Ltd, New Delhi.

The following additional grammar items are to be covered:

1. **Introduction to the Genitive & Instrumental Cases** in Russian /singular and plural nouns /.
2. Introduction to **Verbs of motion** ИДТИ – ЕХАТЬ with or without prefixes.
2. « Russian in Exercises » by S. Khavronina & A. Shirochenskaya. Pub. Peoples Publishing House (P) Ltd, New Delhi.

#### Books Recommended :

1. «Way to Russia » Elementary Level 1.1 and 1.2. V.E.Antonova & others. Goyal Publishers and Distributors Pvt. Ltd. First Indian Edition, 2012.
2. « Zhili-Byli » 28 Lessons of Russian Language for the Beginners. A Textbook by L.V.Miller & others. Pub. Zlatoust, Saint Petersburg, 2007.

## Semester wise Syllabus:

### SEMESTER I:

UNIT	PAPER I :(Written ) RUSSIAN LANGUAGE	No. of lectures required to teach the topic
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Introduction to Russian Alphabet.</li> <li>▪ Vowels and Consonants</li> <li>▪ Stress</li> <li>▪ Basic Vocabulary</li> <li>▪ Questions: Кто? Что? Answers: Да / Нет</li> <li>▪ Gender of Nouns</li> <li>▪ Number of Nouns</li> </ul>	20
II	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Personal pronouns,</li> <li>▪ Possessive Pronouns.</li> <li>▪ Verb conjugation /Present Tense/.</li> <li>▪ Adverbs of Place/Time.</li> <li>▪ Questions: Где? Когда?</li> <li>▪ Lessons: 6-7-8. Exercises.</li> <li>▪ Introduction to translation of simple sentences.</li> <li>Adverbs of Manner.</li> </ul>	20
III	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lessons: 9-10-11. Exercises.</li> <li>▪ Verbs- II<sup>nd</sup> Conjugation.</li> <li>▪ Construction – ‘<i>u menya est</i>’</li> </ul>	20
IV	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lessons: 12-13-14. Exercises.</li> <li>▪ Imperative Mood.</li> <li>▪ Demonstrative Pronouns.</li> <li>▪ Tense-Past/Future.</li> <li>▪ Prepositional case.</li> <li>▪ Composition: Немного о себе. Наша библиотека. Наш университет.</li> </ul>	20

UNIT	PAPER II: ORAL	No. of lectures required to teach the topic
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Reading/Listening/Speaking practice.</li> </ul>	05
II	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Conversation/ Recitation of Poems/ Culture &amp; Civilization</li> </ul>	05

## Semester II:

UNIT	PAPER I: :(Written ) RUSSIAN LANGUAGE	No. of lectures required to teach the topic
I	Lessons: 15-16. Exercises. Reflexive Verbs. Adjectives. Accusative Case.	20
II	Lessons: 17-18-19. Exercises. Aspect of verb. Lesson: 20. Exercises.	20
III	Dative Case. Exercises. Genitive Case. Exercises. Letter / E-mail / message writing.	20
IV	Instrumental Case. Exercises. Verbs of Motion. Exercises. Composition: Моя семья. Мой дом. Мой день.	20

UNITS	PAPER II: ORAL	No. of lectures required to teach the topic
1.	▪ Reading/Listening/Speaking practice.	05
2.	▪ Conversation/ Recitation of Poems/ Culture & Civilization	05

**Examination :**

The evaluation of *Certificate Course in Russian* shall consist of two components:

- A. Internal Assessment based on Home Assignments. **Marks 10**
- B. The **Semester Examination** at the Certificate Course in Russian will consist of two components:
- a/ **one WRITTEN paper** of TWO hours duration with **40 marks** and,  
b/ **one ORAL examination** of **25 marks**.
- Total marks – 75.**

The structure of the written examination papers shall have the following components.

**Semester I:****PAPER - I      MODERN RUSSIAN LANGUAGE      Max. Marks – 40**

- |    |  |    |
|----|--|----|
| 1. | <b>Questions</b> based on prescribed texts | 10 |
| 2. | <b>Composition</b>                         | 10 |
| 3. | <b>Exercises based on grammar</b>          | 20 |

**Semester II:****PAPER - I      MODERN RUSSIAN LANGUAGE      Max. Marks – 40**

1.	<b>Questions</b> based on prescribed texts	05
2.	<b>Composition</b>	10
3.	<b>Letter writing</b>	05
4.	<b>Exercises based on grammar</b>	20

**Standard of Passing :**

To pass the Certificate Course Examination in Russian a candidate has to obtain at least 35% in written and oral examinations **separately**, but 40% in aggregate, and also a minimum of 40% in the Internal Assessment.

1 <sup>st</sup> Class with distinction	75% or more in the aggregate of the written and oral examinations.
1 <sup>st</sup> Class	60% or more but less than 75% in the aggregate of the written and oral examinations.
2 <sup>nd</sup> Class	50% or more but less than 60% in the aggregate of the written and oral examinations.
Pass Class	40% or more but less than 50% in the aggregate of the written and oral examinations.

\* \* \* \* \*